

# Jegyzőkönyv

**Készült:** Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottsága **nyílt** ülésén.

**A Bizottsági ülés helye:** a Városháza gróf Andrássy Gyula termében (3980 Sátoraljaújhely, Kossuth Lajos tér 5.)

**A Bizottsági ülés ideje:** 2024. szeptember 23. napján 10:05 órakor

**A Bizottság részéről megjelentek:**

Szőnyi István bizottsági elnök  
Schweitzer Tamás bizottsági tag  
Palicz Istvánné bizottsági tag  
Dombóvári János Imre bizottsági tag

**A Bizottsági ülésről távol voltak:**

Lukács Tamás bizottsági tag  
Róth József bizottsági tag  
Pálincás Máté bizottsági tag

**Tanácskozási joggal meghívottak:**

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testületének valamennyi tagja  
Stumpf Imre Jánosné önkormányzati tanácsadó  
dr. Terdik Sándor jegyző  
dr. Fazekas Márk Péter aljegyző  
Bartus István Főépítész/Csoportvezető  
Matisz István a Vagyongazdálkodási Osztály osztályvezetője  
Greskóné Tóth Erika a Pénzügyi és Adóhatósági Osztály osztályvezetője  
dr. Madák Tímea a Szervezési, Szociális és Hatósági Osztály osztályvezetője  
Jánosi Attila a Városüzemeltetési és Közterület-felügyeleti Osztály osztályvezetője

**Tanácskozási joggal megjelentek:**

dr. Fazekas Márk Péter aljegyző  
Greskóné Tóth Erika a Pénzügyi és Adóhatósági Osztály osztályvezetője

**Jegyzőkönyvvezető:**

Obráz Béláné

**Szőnyi István bizottsági elnök:** köszöntötte a megjelenteket és megállapította, hogy a Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottság határozatképes, mert **7 tagból 4 tag** jelen van, egyben az ülést megnyitotta. Megkérdezte a bizottság tagjait, hogy van-e észrevétel vagy módosítási javaslat az ülés napirendjével kapcsolatosan.

*Tekintettel arra, hogy észrevétel, javaslat nem hangzott el, Szőnyi István bizottsági elnök az ülés napirendjét a meghívó szerint szavazásra bocsátotta.*

*Az ülés tervezett napirendi pontjait a jegyzőkönyvhöz csatolt meghívó tartalmazza.*

**Szavazás:** a Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottság szavazáskor jelen lévő 4 tagja, **4 igen szavazattal, – egyhangúlag –** elfogadta az ülés napirendjét az alábbiak szerint.

**Napirendi pont:**

- 1. Előterjesztés Sátoraljaújhely Város Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 3/2024. (II.14.) önkormányzati rendelet módosítására**  
Előterjesztők: Szamosvölgyi Péter polgármester és dr. Terdik Sándor jegyző
- 2. Előterjesztés a Városi Sportcsarnok üzemeltetésére**  
Előterjesztő: Szamosvölgyi Péter polgármester
- 3. Előterjesztés sportlétesítmény elnevezésére**  
Előterjesztő: Szamosvölgyi Péter polgármester

**Zárt ülésen:**

- 1. Előterjesztés Díszpolgári Cím adományozására (szóban)**  
Előterjesztő: Szamosvölgyi Péter polgármester
- 2. Előterjesztés Pro Urbe Díj adományozására (szóban)**  
Előterjesztő: Szamosvölgyi Péter polgármester

**Szőnyi István bizottsági elnök:** javasolta, hogy Lukács Tamás bizottsági tag távollétében Dombóvári János Imre bizottsági tag legyen a jegyzőkönyv-hitelesítő.

*Tekintettel arra, hogy a javaslattal kapcsolatban vélemény nem hangzott el, Szőnyi István bizottsági elnök szavazásra bocsátotta a jegyzőkönyv-hitelesítőjének megválasztására vonatkozó javaslatát.*

**Szavazás:** a Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottság szavazáskor jelen lévő 4 tagja, **3 igen és 1 tartózkodás szavazattal** a javaslatot elfogadta, miszerint Dombóvári János Imre bizottsági tag kerüljön megválasztásra a jegyzőkönyv hitelesítőjének.

- 1. Napirend: Előterjesztés Sátoraljaújhely Város Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 3/2024. (II.14.) önkormányzati rendelet módosítására**

**Szőnyi István bizottsági elnök:** megkérdezte Greskóné Tóth Erika osztályvezető asszonyt, hogy van-e kiegészíteni valója az előterjesztést illetően.

**Greskóné Tóth Erika osztályvezető:** a július 31-ei teljesítési adatok és a július 31-ig beérkezett információk alapján készült el a második előirányzat-változások miatt szükségessé váló költségvetési rendeletmódosítás.

*Tekintettel arra, hogy kérdés, vélemény nem hangzott el, Szőnyi István bizottsági elnök szavazásra bocsátotta javaslatát, miszerint a Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottság javasolja a képviselő-testületnek, hogy az államháztartásról szóló 2011. CXCV. törvény 34. § bekezdése, valamint a Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testületének a Sátoraljaújhely Város Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 3/2024. (II.14.) önkormányzati rendelet 20. § (1) bekezdése szerint a jogszabályokban, központi intézkedéseken alapuló, valamint saját hatáskörben végrehajtott előirányzat-változások miatt szükségessé váló rendeletmódosítást az előterjesztésben foglaltak szerint fogadja el.*

**Szavazás:** a Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottság szavazáskor jelen lévő 4 tagja, **4 igen szavazattal, egyhangúlag** az alábbi határozatot hozta:

**Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete  
Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottsága**

**35/2024. (IX.23.) határozata**

**Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testületének Sátoraljaújhely Város Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 3/2024.(II.14.) önkormányzati rendelete módosításáról**

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottsága **javasolja** a képviselő-testületnek, hogy az államháztartásról szóló 2011. CXCV. törvény 34. § bekezdése, valamint a Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testületének a Sátoraljaújhely Város Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 3/2024. (II.14.) önkormányzati rendelet 20. § (1) bekezdése szerint a jogszabályokban, központi intézkedéseken alapuló, valamint saját hatáskörben végrehajtott előirányzat-változások miatt szükségessé váló rendeletmódosítást az előterjesztésben foglaltak szerint **fogadja el.**

**2. Napirend: Előterjesztés a Városi Sportcsarnok üzemeltetésére**

**Szőnyi István bizottsági elnök:** megkérdezte dr. Fazekas Márk Péter aljegyző urat, hogy van-e kiegészíteni valója az előterjesztést illetően.

*Szóbeli kiegészítés nem történt.*

**Szőnyi István bizottsági elnök:** a Városi Sportcsarnok tényleges üzemeltetését a kosárlabda szakosztály végezné a jegyző irányítása mellett.

*Tekintettel arra, hogy kérdés, vélemény nem hangzott el, Szőnyi István bizottsági elnök szavazásra bocsátotta javaslatát, miszerint a Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottság javasolja a képviselő-testületnek, hogy a Városi Sportcsarnok Sportos és Egészséges Zemplénért Egyesület által történő üzemeltetéséhez a határozat mellékletében foglaltak szerint járuljon hozzá.*

**Szavazás:** a Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottság szavazáskor jelen lévő 4 tagja, **3 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett** az alábbi határozatot hozta:

**Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete  
Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottsága**

**36/2024. (IX.23.) határozata**

**a Városi Sportcsarnok üzemeltetéséről**

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottsága **javasolja** a képviselő-testületnek, hogy a Városi Sportcsarnok Sportos és Egészséges Zemplénért Egyesület által történő üzemeltetéséhez a határozat mellékletében foglaltak szerint **járuljon hozzá.**

*A határozat melléklete a jegyzőkönyv 1. mellékletét képezi.*

### 3. Napirend: Előterjesztés sportlétesítmény elnevezésére

**Szőnyi István bizottsági elnök:** a Sátoraljaújhelyi Városi Uszoda felújításához nyújtott támogatásának elismerésül kérte, hogy támogassák a Sátoraljaújhelyi Városi Uszoda, Wáberer György Városi Sportuszodaként történő elnevezését.

*Vélemény következett.*

**Schweitzer Tamás bizottsági tag:** általában sportolóról, vagy sportban kiemelkedő eredményt elért személyekről neveznek el sportlétesítményt. A Boda Pál Sportdíjban több újhelyi érdekeltiségű személy részesült. Nem támogatja az elnevezést.

*Tekintettel arra, hogy további kérdés, vélemény nem hangzott el, Szőnyi István bizottsági elnök szavazásra bocsátotta javaslatát, miszerint a Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottság javasolja a képviselő-testületnek, hogy a Sátoraljaújhelyi Városi Uszodát Wáberer György Városi Sportuszodának nevezze el.*

**Szavazás:** a Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottság szavazáskor jelen lévő 4 tagja, **3 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett** az alábbi határozatot hozta:

**Sátoraljaújhely Város Önkormányzata Képviselő-testülete  
Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottsága  
37/2024. (IX.23.) határozata  
sportlétesítmény elnevezéséről**

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete Nevelési-Ifjúsági, Civil-Sportügyi és Közművelődési Bizottsága **javasolja** a képviselő-testületnek, hogy a Sátoraljaújhelyi Városi Uszodát Wáberer György Városi Sportuszodának **nevezze el**.

*Tekintettel arra, hogy további kérdés, vélemény nem hangzott el, Szőnyi István bizottsági elnök megköszönte a bizottsági tagok munkáját, és a nyílt ülést 10:10 órakor bezárta. A bizottság zárt ülésen folytatta munkáját.*

**K. m. f.**

**Lukács Tamás**  
jegyzőkönyv-hitelesítő  
távollétében:

**Szőnyi István s.k.**  
bizottság elnöke

**Dombóvári János Imre s.k.**  
bizottsági tag

## **MEGÁLLAPODÁS**

### **Városi Sportcsarnok üzemeltetésére**

amely létrejött egyrészről

Sátoraljaújhely Város Önkormányzata (székhely: 3980 Sátoraljaújhely, Kossuth Lajos tér 5., adószám: 15726504-2-05, bankszámlaszám: 11734138-15350105-00000000 képviseli: Szamosvölgyi Péter polgármester), mint üzemeltetésbe adó (a továbbiakban: **Önkormányzat**)

másrészről az

Egészséges és Sportos Zemplénért Egyesület (székhely: 3881 Baskó, Körös út 5., adószám: 18656802105; nyilvántartási szám: 05-02-0065374, képviseli: Dr. Hegedűs Csaba elnök), mint üzemeltetésbe vevő, (a továbbiakban: **Üzemeltetésbe vevő**)

a továbbiakban együtt: **Szerződő Felek**

között alulírott napon és helyen a következő feltételekkel:

1. Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdés 15. pontja alapján a helyi közügyek, valamint a helyben biztosítható közfeladatok körében ellátandó helyi önkormányzati feladatok közé tartoznak a sport és ifjúsági ügyek, melyet Sátoraljaújhely Város Önkormányzata a Városi Sportcsarnok (a továbbiakban: Sportcsarnok) működtetése útján biztosít. A Sportcsarnokon végzett energetikai és egyéb korszerűsítéssel kapcsolatos munkálatok lezárultak, ennek értelmében Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete a .../2024. (...) határozatával a tulajdonát képező Sátoraljaújhely 589/2 hrsz. alatt bejegyzett, természetben a Sátoraljaújhely, Liget tér 3 szám alatt lévő Sportcsarnok ingyenes használatba adásáról döntött.
2. Az Önkormányzat az 1. pontban megjelölt ingatlant a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 11. § (13) bekezdése értelmében 2024. október 1. napjától határozatlan időtartamra az Üzemeltetésbe vevő számára ingyenes használatba adja.
3. Az Üzemeltetésbe vevő jogosult a megjelölt ingatlanon sportcélú tevékenységeket, illetve sportrendezvényeket, továbbá egyéb, az Önkormányzat érdekeit nem károsító rendezvényeket szervezni, akár külső, programszervező cég bevonása útján oly módon, hogy a részvétel feltételeit maga határozza meg.
4. Az Üzemeltetésbe vevő jogosult az üzemeltetésre átadott ingatlant használni, üzemeltetni, hasznait szedni, és köteles az üzemeltetés időtartama alatt felmerülő költségeket megtéríteni.

5. Az Üzemeltetésbe vevő az üzemeltetés teljes időtartama alatt jogosult a Sportcsarnokot reklámozni, annak jó hírnevét elmélyíteni, terjeszteni. Üzemeltetésbe vevő a Sportcsarnok reklámozása során kizárólag az Önkormányzat által meghatározott nevet és logót használhatja.
6. Az Üzemeltetésbe vevő jogosult a Sportcsarnok külső és belső részén reklámokat (hirdetéseket) elhelyezni, a hatályos jogszabályok és az illetékes építési hatóság szabályozásának mindenkereti között.
7. Az Üzemeltetésbe vevő nem készíthet és nem engedélyezhet olyan hirdetést (beleértve a Sportcsarnok belsejében, és külsején elhelyezett hirdetéseket, reklámokat és plakátokat), amely ellentétes a közrenddel vagy a jó ízléssel, vagy más módon kárt okoz a tulajdonos Önkormányzat, valamint a Sportcsarnok, mint a környéken meghatározó sportcélú és közösségi létesítmény és jelkép minőségében.
8. A Sportcsarnok üzemeltetésének költségeit az Üzemeltetésbe vevő viseli. Az üzemeltetés költségei alatt kell érteni különösen, de nem kizárólagosan a Sportcsarnok használatával kapcsolatban felmerült minden működéshez szükséges szolgáltatás költségét, illetve a közüzemi díjakat (például víz, villany, csatorna, szemétdíj, fűtés) az adott közüzemi szolgáltató mindenkereti számlája alapján. Az üzemeltetés költségei közé tartoznak továbbá a közterhek, és minden más, a Sportcsarnok üzemeltetéséhez, fenntartásához kapcsolódó költség. Felek megállapodnak, hogy az Üzemeltetésbe vevő jogosult a közüzemi mérőórákat a nevére íratni és a közüzemi szolgáltatókkal a közműszolgáltatás igénybevitelére önállóan szerződni.
9. Szerződő Felek rögzítik, hogy az üzemeltetés időtartama alatt a Sportcsarnok berendezései, műszaki eszközei és felszerelése a rendeltetésszerű használata miatt is elhasználódnak. Az Üzemeltetésbe vevő kötelezettsége, hogy a Sportcsarnok – beleértve annak berendezéseit, felszereléseit és műszaki eszközeit – állagát folyamatosan a rendeltetésszerű használatra alkalmas, esztétikus állapotban tartsa.
10. A Sportcsarnokon végzett karbantartás, felújítási vagy helyreállítási munkák költségei a tulajdonos Önkormányzatot terhelik, az Üzemeltetésbe vevő haladéktalanul köteles értesíteni az Önkormányzatot Sportcsarnok berendezései karbantartásának, felújításának, pótlásának, illetőleg cseréjének, továbbá a bérlemény burkolatainak, ajtóinak ablakainak és egyéb berendezéseinek karbantartásának, felújításának, pótlásának illetőleg cseréjének szükségességéről.
11. Az üzemeltetésbe vevő folyamatosan köteles fenntartani a Sportcsarnokban szervezett programokra kiterjedő, teljes körű felelősségbiztosítást. A felelősségbiztosítást úgy kell megkötni, hogy a felelősségbiztosítás az üzemeltetést végző személyzet tevékenysége folytán, vagy a Sportcsarnok szerkezetének, felszereléseinek hibájából a Sportcsarnokot látogató, vagy oda belépő külső személyek mind élete, testi épsége vagy egészsége esetleges károsodására, mind pedig vagyontárgyaikban bekövetkezett károkra fedezetet nyújtson.

12. Az Üzemeltetésbe vevő tudomásul veszi, hogy az Önkormányzat előzetes írásbeli hozzájárulása szükséges minden olyan munka elvégzéséhez, amely a Sportcsarnok állagát érinti, megváltoztatja. Az előzetes írásbeli hozzájárulás nélkül történt átalakítás esetében az Üzemeltetésbe vevő köteles az Önkormányzat írásbeli felhívására saját költségen haladéktalanul az eredeti állapotot helyreállítani.
13. Az Üzemeltetésbe vevő által az üzemeltetés időtartamára felvett dolgozók bére és járulékai az Üzemeltetésbe vevőt terhelik.
14. A megállapodás a Szerződő Felek közös megegyezésével szüntethető meg.
15. Az Üzemeltetésbe vevő a megállapodás megszűnésekor a Sportcsarnokot olyan állapotban adja át az Önkormányzat részére, hogy annak funkciói, illetve berendezései, felszerelései, műszaki eszközei a Megállapodás megszűnése időpontjában rendeltetésszerűen használhatók legyenek.
16. Amennyiben Üzemeltetésbe vevő a megállapodásban vállalt, vagy jogszabályban előírt egyéb lényeges kötelezettségét az Önkormányzat által Üzemeltetésbe vevőhöz intézett írásbeli felszólításban megjelölt, ésszerű határidőn belül sem teljesíti, az Önkormányzat jogosult a határidőt követően rendkívüli felmondással, azonnali hatállyal a megállapodást felmondhatja.
17. Üzemeltetésbe vevő tudomásul veszi, hogy az 1. pontban megjelölt ingatlant a tulajdonos hozzájárulása nélkül albérletbe nem adhatja, azt társaságban apportként nem szerepeltetheti. Az ettől eltérő magatartás a megállapodás azonnali hatályú felmondását vonja maga után.
18. Szerződő Felek rögzítik, hogy jelen megállapodás valamennyi általuk lényegesnek tekintett feltételt tartalmazza.
19. Az Üzemeltetésbe vevő kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése szerinti átlátható szervezetnek minősülő szervezet. Üzemeltető tudomásul veszi, hogy amennyiben már nem minősül átlátható szervezetnek, úgy az Önkormányzat erre alapozva a megállapodás rendkívüli felmondására jogosult.
20. A szerződő Felek az üzemeltetéssel kapcsolatos kérdésekben az  
Önkormányzat részéről:
  - műszaki, üzemeltetési kérdések: Bartus István
  - pénzügyi kérdések: Greskóné Tóth ErikaÜzemeltetésbe vevő részéről:
  - dr. Terdik Sándortjelölik ki.
21. Szerződő Felek megkísérik a Megállapodással összefüggő vitás kérdéseiket elsősorban békés úton, tárgyalások keretében rendezni. Ennek sikertelensége esetére – értékhatártól függően – a Sátoraljaújhelyi Járásbíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
22. Szerződő Felek a megállapodásban nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyv és más vonatkozó jogszabályok rendelkezéseit tekintik irányadónak.

23. A megállapodást a Szerződő Felek elolvasást és értelmezést követően – mint akaratukkal mindenben megegyezőt – 6 egymással mindenben azonos példányban jóváhagyólag írják alá.

Kelt: Sátoraljaújhely, 2024. szeptember

.....  
Önkormányzat részéről

.....  
Üzemeltetésbe vevő részéről